



## Gärten & Parks / Gardens & Parks

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



### Der Friedhof von Aoyama (青山霊園) (*German only*)

- Die letzte Ruhestätte der Deutschen



### Ashigara (足柄) (*English version*)

- Kanagawa does it again: A day of culture and nature at the foot of Mt. Fuji



### Ashigara (足柄) (*German version*)

- Kanagawa macht's schon wieder: Ein Tag voller Kultur & Natur am Fuße des Fuji-san



### Azaleen / Azalea-Festival (つつじ祭) (*Engl./dt.*)

- Nezu Jinja im Rausch der Farben
- Nezu Jinja's Blaze of Colours



### Cherry Blossoms 2015 (*English Version*)

- Signs of transitoriness in a rush



### Chidorigafuchi (千鳥ヶ淵) (*Engl./dt.*)

- Kirschblütenpracht am Kaiserpalast
- Cherry Blossoms' splendour at the Imperial Palace

#### Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)  
*German article (English version also available)*
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)  
*English article (German version also available)*
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar  
*available in German only*
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung  
*Pictures with rudimental explanation*



## Gärten & Parks / Gardens & Parks

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



### Chidorigafuchi (千鳥ヶ淵) (Bilder/Pictures)

- Alle Jahre wieder: Kirschblütenrausch am Kaiserpalast
- Like every year: Intoxicated by cherry blossoms at the Imperial Palace



### Chidorigafuchi Yozakura (千鳥ヶ淵・夜桜)

(Bilder/Pictures)

- Nicht nur die Sterne kommen nachts heraus...
- Not only the stars come out at night...



### Chrysanthemen / Chrysanthemum Festival (Engl./dt.)

- Wenn sich der Shinjuku Gyoen besonders herausputzt
- When Shinjuku Gyoen is dressing up for the occasion



### Ebisu Garden Place (恵比寿ガーデンプレイス)

(German only)

- Weihnachtsbeleuchtung unter dem Sapporo/Stern, dem Schutz der Glücksgötter und dem Prunk französischer Lüster



### Fuji-Hakone-Izu-Nationalpark: Motosu-See (本栖湖)

(German version)

- Der eintausend-Yen-Ausblick



### Fuji-Hakone-Izu National Park: Lake Motosu (本栖湖)

(English version)

- The view of a thousand Yen

#### Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)  
*German article (English version also available)*
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)  
*English article (German version also available)*

- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar  
*available in German only*
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung  
*Pictures with rudimental explanation*



## Gärten & Parks / Gardens & Parks

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



### [Fuji Matsuri \(藤花祭\)](#) (*Engl./dt.*)

- Glyzinienfest am Kameido-Schrein
- Kameido Shrine's Wisteria Festival



### [Der "Grüne Weg" am Kitazawa-Fluss \(北沢川緑道\), Setagaya \(世田谷\)](#) (*German version*)

- Ländliche Idylle mitten in der Großstadt



### [Hikarigaoka Kōen \(光ヶ丘公園\)](#) (*German version*)

- Viel Auslauf für alle, die ihn brauchen



### [Hikarigaoka Kōen \(光ヶ丘公園\)](#) (*English version*)

- Lots of space for exercise, for those who need it



### [Ikegami Baien \(池上梅園\)](#) (*Engl./dt.*)

- Blütenmeer im Februar
- A sea of blossoms in February



### [Inokashira Kōen \(井の頭公園\)](#) (*Engl./dt.*)

- Berühmt, nicht nur bei deutschen Kinofreunden
- Famous, not just with German movie-lovers

#### Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)  
*German article (English version also available)*
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)  
*English article (German version also available)*
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar  
*available in German only*
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung  
*Pictures with rudimental explanation*





## Gärten & Parks / Gardens & Parks

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



### [Ingwer-Ausstellung im Shinjuku Gyoen \(新宿御苑\)](#)

*(German only)*

- Eine der wundersamsten Wurzeln – einmal näher betrachtet



### [Kameido Tenjin \(亀戸天神\) - Ume Matsuri \(梅祭り\)](#)

*(Bilder/Pictures)*

- Pfleumenblütenfest am Kameido-Schrein
- Kameido Shrine's Plum Blossom Festival



### [Kameido Tenjin \(亀戸天神\) Fuji Matsuri \(藤花祭\)](#)

*(Engl./dt.)*

- Glyzinienfest am Kameido-Schrein
- Kameido Shrine's Wisteria Festival



### [Kanazawa \(金沢\) \(III\) \(German version\)](#)

- Das Goldstück an der Westküste: Gartenbaukunst & Samurai



### [Kanazawa \(金沢\) \(III\) \(English version\)](#)

- The piece of gold on the west coast: Horticulture & Samurai



### [Kasai Rinkai Kōen – Tōkyō Sea Life Park](#)

[\(葛西臨海公園 / 東京水族園\)](#) *(German version)*

- Maritimes Leben - hautnah erlebt

#### Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)  
*German article (English version also available)*
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)  
*English article (German version also available)*
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar  
*available in German only*
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung  
*Pictures with rudimental explanation*



## Gärten & Parks / Gardens & Parks

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



### [Kasai Rinkai Kōen - Tōkyō Sea Life Park](#)

(葛西臨海公園 / 東京水族園) (*English version*)

- Maritime life - an immediate experience



### [Kawasaki Shinshū-en \(川崎瀋秀園\)](#) (*German version*)

- Ein chinesisches Schmuckstück



### [Kawasaki Shinshū-en \(川崎瀋秀園\)](#) (*English version*)

- A Chinese Gem



### [Kirschblüte 2015](#) (*German version*)

- Vergänglichkeit im Eiltempo



### [Der "Grüne Weg" am Kitazawa-Fluss \(北沢川緑道\), Setagaya \(世田谷\)](#) (*German version*)

- Ländliche Idylle mitten in der Großstadt



### [Kitazawa River Green Way \(北沢川緑道\), Setagaya \(世田谷\)](#) (*English version*)

- Rural idyll in the middle of the big city

#### Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)  
*German article (English version also available)*
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)  
*English article (German version also available)*
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar  
*available in German only*
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung  
*Pictures with rudimental explanation*





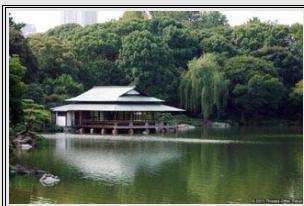
## Gärten & Parks / Gardens & Parks

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



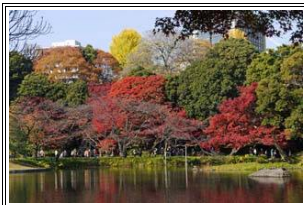
### [Kiyosumi Teien \(清澄庭園\)](#) (*German version*)

- Der eher unbekanntere unter den ehemaligen Feudalgärten



### [Kiyosumi Teien \(清澄庭園\)](#) (*English version*)

- The rather unknown one among the feudal gardens



### [Koishikawa Korakuen \(小石川後樂園\)](#) (*Engl./dt.*)

- Gartenbaukunst der Edo-Zeit vom Feinsten
- Edo-era's horticulture as its finest



### [Koishikawa Kōrakuen \(小石川後樂園\)](#) - reloaded (*Bilder/Pictures*)

- Spätherbstliche Farbenpracht in einem der schönsten Gärten Tōkyōs
- Colours of late autumn in one of Tōkyō's finest gardens



### [Koishikawa Botanischer Garten \(小石川植物園\)](#)

(*German version*)

- Ein Garten für jede Jahreszeit



### [Koishikawa Botanical Garden \(小石川植物園\)](#)

(*English version*)

- A garden for every season

#### Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)  
*German article (English version also available)*
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)  
*English article (German version also available)*
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar  
*available in German only*
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung  
*Pictures with rudimental explanation*



## Gärten & Parks / Gardens & Parks

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



### [Kyū Shiba Rikyū Teien \(旧芝離宮庭園\)](#) (*German version*)

- Oft übersehen - dafür um so herausragender



### [Kyū Shiba Rikyū Teien \(旧芝離宮庭園\)](#) (*English version*)

- Often neglected - but outstanding nevertheless



### [Makuhari Messe \(幕張メッセ\)](#) (*German version*)

- Japans zweitgrößtes Messezentrum vor den Toren der großen Stadt



### [Makuhari Messe \(幕張メッセ\)](#) (*English version*)

- Japan's second largest convention facility in the outskirts of Tōkyō



### [Meguro Sky Garden \(目黒天空庭園\)](#) (*German version*)

- Ein Verkehrsknotenpunkt mal ganz anders



### [Meguro Sky Garden \(目黒天空庭園\)](#) (*English version*)

- A traffic junction of the different kind

#### Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)  
*German article (English version also available)*
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)  
*English article (German version also available)*
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar  
*available in German only*
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung  
*Pictures with rudimental explanation*



## Gärten & Parks / Gardens & Parks

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



### Meiji Jingū Gaien Ginkgo Allee

(明治神宮外苑イチョウ並木) (Bilder/Pictures)

- Tōkyō's berühmteste Ginkgo-Baum-Allee in frühherbstlicher Farbenvielfalt
- Tōkyō's most famous ginkgo tree alley in the multitude of colours of early autumn



### Meiji Jingū Gyoen (明治神宮御苑) (Engl./dt.)

- Weil dem Meiji Tennō ein Strauß Blumen nicht genug war für seine Gattin
- Because a bunch of flowers simply wasn't enough for his wife, the Meiji Tennō thought



### Minami Ashigara (南足柄) (German version)

- Und wieder ein Tag voller Abenteuer und Erfahrungen in Kanagawa



### Minami Ashigara (南足柄) (English version)

- And yet another day of adventure and experience in Kanagawa



### Der "Grüne Weg am Momozono-Fluss" (桃園川緑道)

(German version)

- Eine kilometerlange, grüne Ader folgt einem alten Flusslauf

#### Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)  
*German article (English version also available)*
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)  
*English article (German version also available)*
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar  
*available in German only*
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung  
*Pictures with rudimental explanation*





## Gärten & Parks / Gardens & Parks

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



### The "Momozono River Green Way" (桃園川緑道)

(English version)

- A kilometre-long vein of green follows the course of an old river



### Fuji-Hakone-Izu-Nationalpark: Motosu-See (本栖湖)

(German version)

- Der eintausend-Yen-Ausblick



### Fuji-Hakone-Izu National Park: Lake Motosu (本栖湖)

(English version)

- The view of a thousand Yen



### Im Garten des Nezu-Kunstmuseums (根津美術館)

(German version)

- Unerwartete Beschaulichkeit in direkter Nachbarschaft zum Mode-Viertel von Minami Aoyama (南青山)



### In the Garden of the Nezu Museum of Art (根津美術館)

(English version)

- Unexpected tranquility just next to the fashion district of Minami Aoyama (南青山)



### Friedenspark der Präfektur Okinawa (沖縄県平和祈念公園)

(German version)

- Eine Form japanischer Vergangenheitsbewältigung

#### Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)  
*German article (English version also available)*
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)  
*English article (German version also available)*
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar  
*available in German only*
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung  
*Pictures with rudimental explanation*



## Gärten & Parks / Gardens & Parks

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



### [Okinawa Peace Memorial Park \(沖縄県平和祈念公園\)](#)

*(English version)*

- A Japanese process of coming to terms with the past



### [Ōmiya Hachiman-Schrein \(大宮八幡宮\)](#) *(German version)*

- Wo der Ōjin-Tennō als Gott verehrt wird



### [Ōmiya Hachiman Shrine \(大宮八幡宮\)](#) *(English version)*

- Where the Ōjin-Tennō is being worshipped as a divine spirit



### [Shinjuku Gyoen: Orchideen-Schau / Orchid Exhibition \(洋らん展\)](#) *(Bilder/Pictures)*

- Blütenpracht im Spätherbst
- Flowerage in late autumn



### [Winter-Pfingstrosen/Winter Peonies \(冬牡丹\)](#)

*(Bilder/Pictures)*

- Frühe Blütenpracht im Ueno Park (上野公園)
- Early flowerage at the Ueno Park (上野公園)



### [Rikugien \(六義園\)](#) *(German version)*

- Herbstillumination in Tōkyōs Prunkstück

#### Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)  
*German article (English version also available)*
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)  
*English article (German version also available)*
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar  
*available in German only*
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung  
*Pictures with rudimental explanation*





## Gärten & Parks / Gardens & Parks

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



### Rikugien (六義園) (*English version*)

- Autumn illumination at Tōkyō's showpiece



### Sakura & Tsutsuji (桜 & つつじ) (*Bilder/Pictures*)

- Shinjuku Gyoen zwischen Kirschblüte und Azaleenrausch
- Shinjuku Gyoen between cherry blossoms and azalea intoxication



### Sankei-en (三溪園) (*German version*)

- Klassisches Japan vom Feinsten - und Sie müssen noch nicht mal nach Kyōto dafür reisen



### Sankei-en (三溪園) (*English version*)

- Classic Japan at its finest - and you don't even have to travel to Kyōto for it



### Sarue Onshi Kōen (猿江恩賜公園) (*Bilder/Pictures*)

- Wo einst die Flößer den Holzvorrat Tōkyōs stapelten
- Where the raftsmen used to pile up Tōkyō's stock of wood



### Shakuji Kōen (石神井公園) (*Engl./dt.*)

- Entspannende Wildnis & grandiose Architektur
- Relaxing wilderness & gorgeous architecture

#### Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)  
*German article (English version also available)*
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)  
*English article (German version also available)*
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar  
*available in German only*
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung  
*Pictures with rudimental explanation*





## Gärten & Parks / Gardens & Parks

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



### [Shinjuku Gyoen: Chrysanthemen](#) (新宿御苑観菊)

(Bilder/Pictures)

- Wie immer im November: Die kaiserlichste aller Blüten
- As always in November: The most imperial of all flowers



### [Shinjuku Gyoen - Illumination](#) (新宿御苑ライトアップ)

(Bilder/Pictures)

- Eine der schönsten Chrysanthemen-Ausstellungen Tōkyōs in nächtlicher Illumination
- One of Tōkyō's most beautiful chrysanthemum exhibitions in nocturnal illumination



### [Shinjuku Gyoen Gewächshaus](#) (新宿御苑温室)

(Bilder/Pictures)

- Gestern neu eröffnet - heute auf "Ways to Japan"



### [Shinjuku Gyoen Green House](#) (新宿御苑温室)

(Bilder/Pictures)

- Re-opened just yesterday - and on "Ways to Japan" today already



### [Shinjuku Gyoen: Hanagoza](#) (花莫塵) (Bilder/Pictures)

- Ein besonderes Spektakel gegen Ende der Kirschblütenzeit
- A particular spectacle towards the end of the cherry blossom season



### [Shinjuku Gyoen Hanami](#) (Engl./dt.)

- Kirschblütenbetrachten
- Cherry Blossoms Viewing

#### Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)  
*German article (English version also available)*
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)  
*English article (German version also available)*
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar  
*available in German only*
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung  
*Pictures with rudimental explanation*



## Gärten & Parks / Gardens & Parks

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



### Shinjuku Gyoen im Herbst/in Autumn (Bilder/Pictures)

- Zugegeben, die Kirschblüte ist was Tolles - aber ist der Herbst nicht viel schöner?
- Granted, cherry blossoms are amazing - but isn' t the autumn much more magnificent?



### Ingwer-Ausstellung im Shinjuku Gyoen (新宿御苑)

(German only)

- Eine der wundersamsten Wurzeln - einmal näher betrachtet



### Shinjuku Gyoen: Herbst- und Winterkirschen / Autumn- and Winter Cherries (秋桜・冬桜)

(Bilder/Pictures)

- Kein Ergebnis der globalen Erwärmung, sondern Vielfalt der Natur
- Not a sign of global warming but of the diversity of nature



### Shinjuku Gyoen: Hortensien/Hydrangea (紫陽花)

(Bilder/Pictures)

- Bevor die Regenzeit beginnt: Hortensien im Shinjuku Gyoen
- Before the start of the rainy season: Hydrangea at the Shinjuku Gyoen



### Das große Kirschblütenfinale/ Cherry Blossom's Grand Finale (Engl./dt.)

- Wenn die Kirschblütensaison im Shinjuku Gyoen zu Ende geht
- When the cherry blossoms season comes to an end at Shinjuku Gyoen

#### Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)  
*German article (English version also available)*
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)  
*English article (German version also available)*
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar  
*available in German only*
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung  
*Pictures with rudimental explanation*





## Gärten & Parks / Gardens & Parks

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



### [Shinjuku Gyoen: Orchideen-Schau / Orchid Exhibition \(洋らん展\) \(Bilder/Pictures\)](#)

- Blütenpracht im Spätherbst
- Flowerage in late autumn



### [Shinjuku Gyoen: Rosen \(新宿御苑のバラ\) \(Bilder/Pictures\)](#)

- Rosenwochen im französischen Garten der kaiserlichen Gärten in Shinjuku
- Week of the rose at the French style garden at the Imperial Gardens in Shinjuku



### [Shinjuku Gyoen Sakura \(Engl./dt.\)](#)

- Kirschblüte
- Cherry Blossoms



### [Shinobazu no Ike \(不忍池\) \(Bilder/Pictures\)](#)

- 55.000 qm voller Lotos
- 55,000 sqm full of lotus



### [Kawasaki Shinshū-en \(川崎瀋秀園\) \(German version\)](#)

- Ein chinesisches Schmuckstück



### [Kawasaki Shinshū-en \(川崎瀋秀園\) \(English version\)](#)

- A Chinese Gem

#### Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)  
*German article (English version also available)*
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)  
*English article (German version also available)*
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar  
*available in German only*
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung  
*Pictures with rudimental explanation*





## Gärten & Parks / Gardens & Parks

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



### [Entlang des Sumida-Flusses](#) (*German version*)

- Sumida-ku besteht nicht nur aus dem Tōkyō Skytree allein



### [Along the Banks of the Sumida river](#) (*English version*)

- Sumida-ku is more than just the Tōkyō Skytree



### [Tonogayato Teien](#) (殿ヶ谷戸庭園) (*German version*)

- Gartenbaukunst der Taishō- und Shōwa-Zeit



### [Tonogayato Teien](#) (殿ヶ谷戸庭園) (*English version*)

- Horticulture of the Taishō- and Shōwa era



### [Kameido Tenjin](#) (亀戸天神) - [Ume Matsuri](#) (梅祭り) (*Bilder/Pictures*)

- Pfleumenblütenfest am Kameido-Schrein
- Kameido Shrine's Plum Blossom Festival



### [Ueno Kōen / Yanaka Sakura](#) (*Engl./dt.*)

- Kirschblüte
- Cherry Blossoms

#### Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)  
*German article (English version also available)*
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)  
*English article (German version also available)*

- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar  
*available in German only*
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung  
*Pictures with rudimental explanation*



## Gärten & Parks / Gardens & Parks

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



### Winter in Tōkyō (東京の冬) (Bilder/Pictures)

- Weiße Pracht in Shinjukus Süden
- White splendour in Shinjuku's south



### Winter in Tōkyōs Parks

#### Winter in the parks of Tōkyō (Engl./dt.)

- Es muss nicht immer Kirschblüte sein
- It doesn't have to be cherry blossoms all the time



### Winter-Pfingstrosen/Winter Peonies (冬牡丹)

(Bilder/Pictures)

- Frühe Blütenpracht im Ueno Park (上野公園)
- Early flowerage at the Ueno Park (上野公園)



### Winterspaziergang in Tōkyō

#### Winterly walk in Tōkyō (Engl./dt.)

- Bunkyo-ku (文京区)
- Chinzansō (椿山荘)



### Winter in Japan: Shinjuku Gyoen (新宿御苑)

(Bilder/Pictures)

- Chaos für die einen - ein funkelnendes Vergnügen für andere
- Chaos for the ones - a sparkling delight for the others



### Yakuō-in (薬王院) (Bilder/Pictures)

- Der Pfingstrosen-Tempel
- The Temple of Peonies

#### Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)  
*German article (English version also available)*
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)  
*English article (German version also available)*
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar  
*available in German only*
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung  
*Pictures with rudimental explanation*



## Gärten & Parks / Gardens & Parks

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



### Yoyogi Kōen Hanami (Engl./dt.)

- Kirschblütenbetrachten
- Cherry Blossoms Viewing

#### Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)  
*German article (English version also available)*
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)  
*English article (German version also available)*
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar  
*available in German only*
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung  
*Pictures with rudimental explanation*